

ANNONCES CLASSEES \$8
LA SOURCE
T.P.S. ET T.V.Q. INCLUS
TÉLÉPHONEZ 264-5364
POUR 15 MOTS OU MOINS PAYABLE D'AVANCE PAR CHEQUE OU COMPTANT
AVANT 17H LE VENDREDI

LA SOURCE

LE GLEANER

DESSERVANT HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK, CHATEAUGUAY, FRANKLIN, ST-AMICET, STE-BARBE, VALLEYFIELD ET LES ENVIRONS

FONDÉ EN 1863

Le mercredi 22 mars 1995

Huntingdon, Québec

52 cents PLUS TAXES



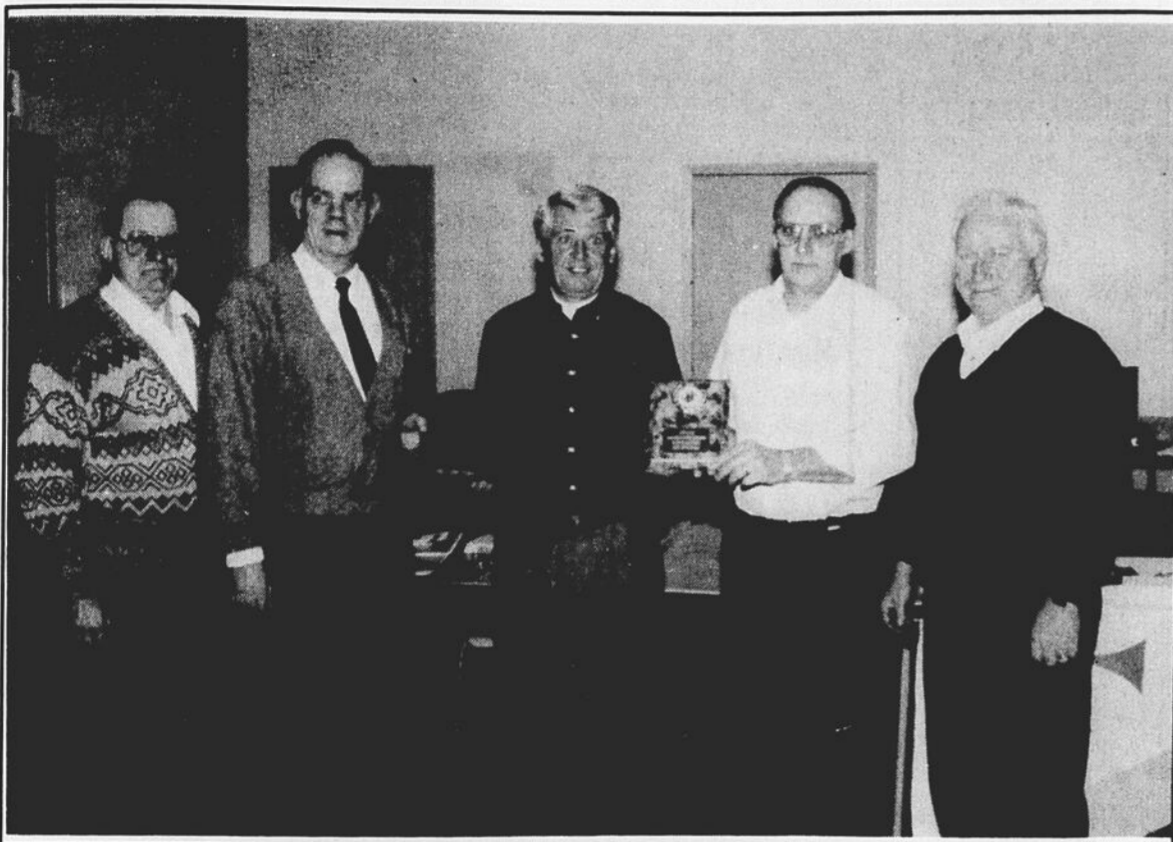
TÉL.: 829-2367

JEAN-PAUL LALIBERTÉ
PHARMACIEN

4, RUE BRIDGE, ORMSTOWN
"Les Galeries d'Ormstown"
OUVERT 7 JOURS

La Source sociale

Huntingdon:



Hommage aux Chevaliers!

Au centre, Roger Guérin, député de district, s'est fait un plaisir de remettre deux plaques au Conseil 3957 de ses Chevaliers de Colomb de Huntingdon. L'on reconnaît sur la photo Claude Lafleur trésorier, Bill Bannon Grand Chevalier, Jean-Paul Taillefer secrétaire, Cyrille Viens député Grand Chevalier. Ces plaques sont pour Les Oeuvres Charitables et pour l'esprit de fraternité.

La Source régionale

Huntingdon

La Ville contribue le plus à la Régie

texte de Cyril Alary
Huntingdon - Au cours de l'année 1995, la Ville de Huntingdon est la municipalité qui contribue le plus en quotes-parts à la Régie intermunicipale de la Patinoire régionale de Huntingdon.

En effet, la Régie intermunicipale de la Patinoire régionale de Huntingdon recevra cette année quelque 69 452,70 \$ de onze municipalités membres.

De ce total, la Ville de Huntingdon contribuera à elle-seule un montant de l'ordre de 10 952,69 \$. Ce montant contribué par la

Ville se divise en deux quotes-parts; d'abord, il y a la quote-part administrative, soit un montant de 1,90 \$ par capita, le tout pour un total de 5433,19 \$; et ensuite, un montant de 5 519,50 \$ au chapitre de la quote-part en administration.

La deuxième municipalité qui contribue le plus en 1995 est celle du Canton de Hinchinbrooke, et ce pour un montant total de 9 160,81 \$.

Ce montant se divise ainsi: 4 544,31 \$ pour la participative et 4 616,50 \$ pour l'immobilisation. Les contributions des

autres municipalités membres de la Régie intermunicipale de la Patinoire régionale de Huntingdon se résument ainsi:

- Canton de Dundee: 1 458,51 \$;
- Canton d'Elgin: 1 791,88 \$;
- Franklin: 6 646,62 \$;
- Canton de Godmanchester: 5 965,99 \$;
- Village d'Ormstown: 6 042,38 \$;
- Péroisse de Saint-Amicet: 8 487,12 \$;
- Péroisse de Sainte-Barbe: 5 0007,54 \$;
- Péroisse Saint-Malachie: 8 049,57 \$

- Saint-Stanislas-de-Kostka: 5889,59 \$.

Les quotes-parts des onze municipalités membres sont inscrites au chapitre des recettes dans le cadre du budget 1995 de la Régie intermunicipale de la Patinoire régionale de Huntingdon.

La Patinoire régionale de Huntingdon, rappelle-t-on, dessert une population de 18 133 habitants. Notons que la Ville de Huntingdon est la plus peuplée avec 2 859 habitants.

La Source municipale

Huntingdon

Au sujet des chiens errants

texte de Cyril Alary
Huntingdon - Le conseil municipal de la Ville de Huntingdon a discuté des chiens errants, mais surtout de la possibilité d'acheter un équipement de contrôle.

En effet, des informations seront prises relativement au coût d'une cage et du bâton spécial pour neutraliser et capturer un chien errant. Une décision finale du conseil est attendue lors d'une prochaine séance ordinaire.

La Source municipale

Huntingdon

Le conseil doit décider de la démarche à suivre

texte de Cyril Alary
Huntingdon - Le conseil municipal de la Ville de Huntingdon devra prendre une décision d'ici peu relativement au dossier Diane Giguère.

En effet, le temps presse puisque les prochaines dates retenues devant la Commission municipale du Québec approchent à grands pas. Elles sont les 10, 11, 12, 13 et 27 avril.

Il faut se rappeler que le conseil municipal avait mandaté son procureur, Me Jean-Jacques Rainville, de négocier une entente hors-cour avec l'avocat de Mme Giguère.

Ce sujet de discussion a été soulevé par la conseillère Francine Lalonde dans un seul but bien précis, soit

La Source commerciale

Huntingdon:

Au commerçants d'en profiter pleinement

quelconque sommet et ce depuis décembre 1986. Selon certains experts en économie, cette situation s'explique simplement: d'abord, les Américains en obtiennent plus pour leur argent. Ensuite, le coût de l'essence ne présente plus les grands écarts d'autrefois; et le tout est compensé par une monnaie favorable sur toute la ligne.

Devant une telle situation, ce sont les commerçants de la région de Huntingdon qui peuvent bénéficier de certaines retombées. Un représentant de commerce a indiqué: "Les commerçants québécois le long de la frontière devraient se donner une vocation pour attirer la clientèle des États-Unis, et ainsi profiter de recettes supplémentaires. C'est à eux de jouer, et de trouver les moyens d'être dans la course à ces dollars US".

Cette situation profitable ne durera peut-être pas pour très longtemps, mais il est juste de prétendre qu'il faut en profiter quand ça passe. Mais, c'est aussi l'occasion de créer de nouveaux marchés pour son commerce, et d'aller au-delà de la limite territoriale de sa région. De là, l'importance pour les commerçants locaux de ne pas s'apitoyer sur leur sort, mais de se retrousser les manches et d'aller de l'avant.

Au cours des récentes années, des efforts ont été faits par des commerçants

de la Ville de Huntingdon. La rue principale a quelque peu changé, mais il ne faut pas s'arrêter là. Une autre belle initiative depuis les récentes années aura été la tenue du festival d'été dans le centre-ville. Cette promotion permet aux commerçants de participer à des activités, et à se faire connaître davantage dans la région.

Comme toute activité, l'essoufflement peut se faire sentir à un degré ou un autre. Heureusement, cette situation ne se produira pas à Huntingdon. Les commerçants ont décidé d'organiser, à nouveau cette année, un festival d'été durant le mois de juillet. C'est l'occasion d'aller de l'avant avec différents projets lesquels pourraient se pro-

longer au-delà du festival d'été. La nécessité de promouvoir son produit, voilà un autre élément à prendre en considération. Une quelconque ouverture à ce chapitre se dessine à l'horizon au sein de la Ville de Huntingdon. On parle plus souvent d'une campagne d'achat local. L'idée a déjà été soulevée, mais ne s'est jamais concrétisée. Cette fois, on parle de l'installation de panneaux afin de promouvoir l'achat local. Les autorités de la Ville sont prêtes à contribuer à la réalisation de ces panneaux. Cependant, ce sont les commerçants qui devront trouver un slogan original.

Les commerçants de Huntingdon ne sont pas



La rue Château guay le coeur des activités commerciales de la Ville de Huntingdon. C'est un centre-ville qui reprend peu à peu.

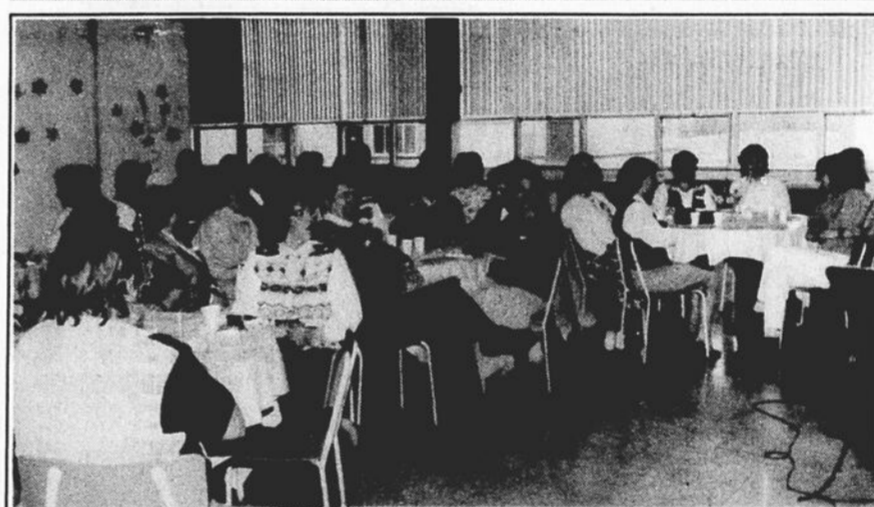
nombreux, mais ils peuvent s'assurer de faire sentir leur présence. Tous les éléments sont en place pour réussir le grand coup. D'abord, les gens d'ici se rendent moins souvent magasiner aux États-Unis; les Américains prennent goût à se rendre de ce côté-ci de la frontière. L'organisation d'un festival d'été, le lancement d'un slogan, ce sont d'autres éléments positifs pour les commerçants.

Magasiner localement, il faut bien l'admettre, c'est toujours plus facile. Les commerçants doivent se le rappeler, et faire en sorte que les consommateurs puissent trouver cela plus facile d'acheter localement.

Les commerçants de Huntingdon ne sont pas

La Source scolaire

Huntingdon



Ils étaient plus de 60 personnes présentes à ce déjeuner-conférence sur la discipline, le samedi 18 mars. Cette activité a été très appréciée.



Manique Cournoyer, conférencière invitée, a réussi à dédramatiser la discipline des parents intéressés.

Plus de 60 personnes à la conférence

texte de Cyril Alary
Huntingdon - Ils étaient environ 60 femmes et hommes, tous parents intéressés à entendre parler de discipline, et avoir l'occasion d'en parler par la suite.

Ce déjeuner-conférence s'est déroulé à la cafétéria de l'école Secondaire Arthur-Pigeon de Huntingdon, le samedi 18 mars dernier. La conférencière et animatrice était Monique

Cournoyer. Les parents présents se sont dits très satisfaits de la conférence, et même ils ont exprimé le souhait que d'autres activités du genre puissent être organisées.

Monique Cournoyer, fière d'une grande expérience en la matière, a parlé de différentes facettes de la discipline, tout en relatant des exemples pour assurer la meilleure compréhension possible. D'abord, certains

aspects se veulent très importants pour que le mot discipline ne devienne pas tabou.

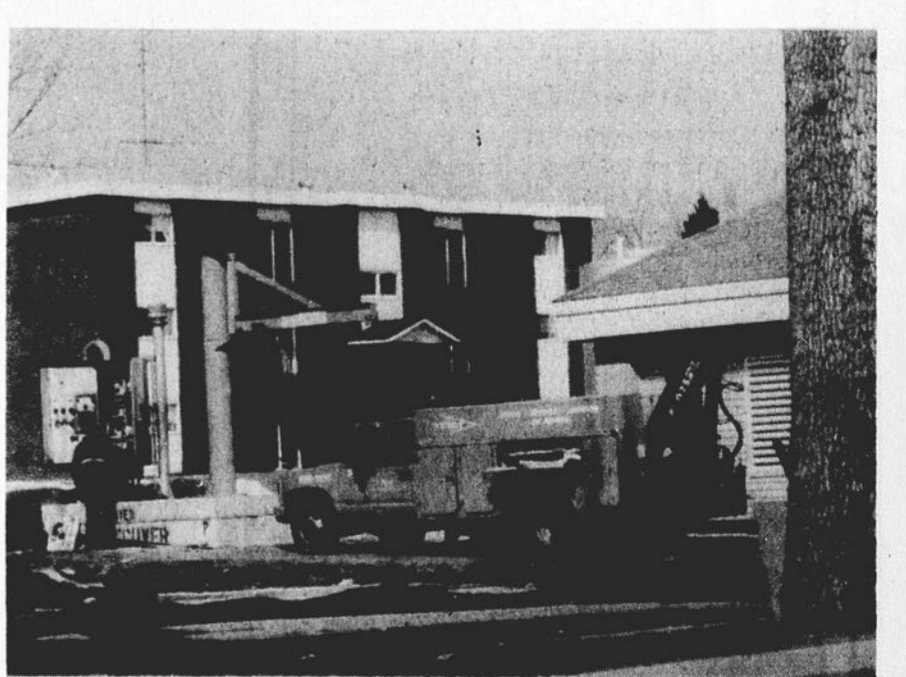
Il faut, selon Monique Cournoyer, qu'une règle à la maison soit maintenue en tout temps, et ce sans exception. Le respect entre les parties doit être toujours monnaie courante. De plus, Monique Cournoyer a indiqué qu'il ne faut jamais tolérer l'agressivité et la violence.

Les parents présents à la conférence ont pu remarquer que la discipline peut dépendre beaucoup de l'approche. En effet, elle a conseillé d'utiliser un peu d'humour dans toute votre approche disciplinaire. Certes, les jeunes peu importe leur âge seront plus réceptifs. Il faut surtout éviter un climat austère entourant la discipline. Trop souvent l'on remarque des jeunes complètement envahis par un sys-

tème quasi totalitaire. Ce déjeuner-conférence a certes répondu aux trois objectifs mis de l'avant dès le départ. Cette rencontre a réussi à rassembler des parents autour d'une même préoccupation, et de leur permettre d'échanger entre eux. Et enfin, l'objectif de dédramatiser la discipline aura été réussi grâce à la conférencière Monique Cournoyer.

La Source municipale

Huntingdon



Au poste principal

Les dernières vérifications se font actuellement au poste principal de pompage de tout le système d'assainissement des eaux usées de la ville de Huntingdon. Ce poste est situé sur la rue Château guay

La Source humaine

Huntingdon



40 ans déjà!

Gérard Brisebois a été honoré, le lundi 14 mars, par les Chevaliers de Colomb. En effet le Grand Chevalier Bill Bannon et Roger Guérin, député du district, lui ont remis une plaque-souvenir afin de souligner ses 40 ans à titre de membre en règle des Chevaliers de Colomb de Huntingdon. Tout un exploit!

La Source environnementale

Hemmingford



Préparez vos vieux journaux, votre carton, et votre verre car la prochaine journée de récupération de la Ville de Huntingdon aura lieu le samedi 25 mars. Le camion sera au garage municipal de la rue King dès 9 heures le matin. C'est un rendez-vous!

La Source

Bureau de rédaction
35-A, François-Cleyn
Case postale 1568
Huntingdon, Qc, J0S 1H0

Téléphone: (514) 264-9419 Télécopieur: (514) 264-5204

Directeur de la rédaction: Cyril Alary

La Source publiera tout commentaire ou nouvelle d'intérêt sous certaines conditions: d'abord, tout écrit doit parvenir au bureau au plus tard à 12 heures le vendredi précédant la publication, et de préférence dactylographié à double interligne; le nom, l'adresse et le numéro de téléphone doivent être également inscrits. La Source ne peut s'engager à publier tout écrit reçu. La Source se réserve le droit d'en faire un résumé précis, ou de compléter l'information. La Source ne peut s'engager à faire répéter un communiqué, ou retourner tout texte ou photographie reçus.

Pour publicité: 264-5365

La Source humanitaire



Des membres du comité du "Carême de partage" de Développement et Paix vous demandent votre appui. L'on reconnaît Yolande Labelle, Raymond Deschamps, Germaine Daoust, Mgr Robert Lebel, Gérard Dallaire, Guy Charpentier, l'abbé Jean-Baptiste Séguin, Jacques Paquette et Luce MacAuley.

Le "Carême de partage" de Développement et Paix

texte de Cyril Alary
Valleyfield - Jusqu'au 15 avril prochain, la campagne de solidarité avec le Tiers Monde se déroule au sein du diocèse de Valleyfield. Il s'agit du "Carême de Partage" de l'organisme Développement et Paix sous le thème "Pour que le monde tourne plus juste".

Cette campagne, avant tout, a comme objectif de créer un climat de solidarité avec les peuples du Tiers Monde. Aussi, on veut recueillir des fonds pour le financement de projets dans les pays où des groupes se prennent en main et acceptent l'accompagnement de Développement et Paix.

Au sein du diocèse de Valleyfield, l'on veut recueillir le montant de 80 000 \$, et, pour ce faire, un comité de collecte de fonds a été mis de l'avant. Celui-ci se compose de Monseigneur Robert Lebel, évêque du diocèse, l'abbé Jean-Baptiste Séguin, Yolande Labelle, Raymond Deschamps, Germaine Daoust, Gérard Dallaire,

Guy Charpentier, Jacques Paquette, Ginette Campbell, Gilles Presseault, Monique Legault, Gilbert Sylvestre et Luce MacAuley.

Développement et Paix est un organisme de solidarité internationale. Il appuie à chaque année, dans le Tiers-Monde, des coopératives agricoles, des associations de quartier, des regroupements de femmes, et des programmes d'éducation des adultes. Tous ces efforts sont faits afin que "le monde tourne plus juste".

Durant la période du Carême, vos dons seront sollicités par l'organisme Développement et Paix. Les gens peuvent contribuer de différentes façons. D'abord, certaines collectes seront faites dans les églises paroissiales du diocèse. Des dons mensuels peuvent être faits grâce au principe d'autorisation bancaire.

Ce que Développement et Paix dans le diocèse de Valleyfield souhaite fortement, c'est d'assurer l'intégration d'un don mensuel au budget des familles. Ainsi, Développement et Paix

serait assuré d'un engagement financier fixe. Pour les participants à cette campagne, leur geste se joue dans le partage et la solidarité avec les plus pauvres que Jésus, d'ailleurs, a toujours privilégiés.

En terminant, toute personne désirant participer financièrement à cette campagne peut communiquer avec l'un des membres du comité. Voici quelques numéros: Ginette Campbell au 373-6807, Gilbert Sylvestre au 377-3272, Raymond Deschamps au 373-6404.

La Source communautaire

Une soirée du Centre d'action bénévole

Beauharnois - Le Centre d'action bénévole de Beauharnois organise le 25 mars une Soirée-rock, dans le but de recueillir des fonds pour l'organisme.

On invite donc la population à venir danser sur la musique des années 1950-1960. Afin de créer une ambiance très spéciale, on vous demande de fouiller dans vos garde-robes et de vous habiller dans ces années: jupe circulaire et crinoline, pantalon à carreaux, espadrilles, petits bas blancs, habit idéal pour la danse rock.

Le coût du billet est de 8,00 \$. Cette danse aura lieu à la salle Marie-Rose du Centre communautaire Louis-Joseph Marchand à 20 heures 30.

Les billets sont disponibles au Centre d'action bénévole au 600 rue Ellice à Beauharnois. Pour toute autre information, on téléphone au 429-6453.

CARRIÈRE ET BÉTON

GALISPEAU

PIERRE CONCASSÉE • TERRE • SABLE

À PRIX COMPÉTITIFS

- Pierre concassée de toutes sortes
- Service de livraison sur demande
- Béton de toutes catégories
- Solage, patio, travaux de bricoleur et de construction
- Livraison de petite quantité

* Commande de béton pour le samedi, réservez le vendredi

ouvert lundi au vendredi 7:00 am à 5:00 pm samedi • 8:00 am à 12:00

PLUSIEURS CAMIONS 10 ROUES POUR MIEUX VOUS SERVIR - SERVICE DE LIVRAISON 40 KM À LA RONDE

190 ROUTE 132 ST-STANISLAS DE KOSTKA

Tél.: (514) 373-1913
Tél.: (514) 377-3674

D'UNE SOURCE À L'AUTRE

Des cours . Des cours d'ornithologie sont organisés par le Comité d'environnement de Hemmingford. Ces cours débuteront le 30 mars prochain. Les personnes intéressées sont priées de s'inscrire dans les meilleurs délais. Il suffit de téléphoner à David Smith au 247-2185 ou à John Hodges au 247-2267. Les places sont limitées, donc faites vite!

Foire artisanale
Une foire artisanale aura lieu le samedi 25 mars, de 9 à 16 heures, à l'école CVR à Ormstown. Il y aura des bijoux, objets décoratifs, articles de couture, des bouquets de fleurs séchées, ainsi que plusieurs autres articles.

Prévention
Le mercredi 22 mars, la prévention des accidents à la ferme sera le sujet de discussion lors d'un après-midi d'information organisé par le Syndicat de l'UPA de Saint-Anicet. Le tout aura lieu à la salle #2 à Saint-Anicet.

Vacances
À chaque année, plusieurs enfants peuvent bénéficier d'un camp de vacances. Mais pour bien choisir, il serait bon de consulter le répertoire 1995 des Camps de jour ou le Répertoire 1995-1996 du Mouvement québécois des camps familiaux. Ces deux guides sont disponibles au bureau de Valleyfield de Communication-Québec.

Goût et santé
Les gens sont plus que jamais sensibilisés à l'importance d'une saine alimentation et de l'activité physique régulière pour une bonne santé et pour prévenir les maladies. Mais traduire les "Recommandations alimentaires portant sur la santé des Canadiens et Canadiennes" en trucs concrets au quotidien exige un travail d'équipe. La tradition veut que les chefs aient privilégié le goût alors que les diététistes-nutritionnistes favorisaient l'aspect santé de l'aliment. Il est temps pour les deux groupes de travailler ensemble. Dans le cadre d'une étude nationale récente, près des deux tiers des 52 chefs canadiens interrogés ont révélé que leurs clients demandent des choix plus sains au menu. À l'heure actuelle, 57 % d'entre eux offrent au moins un plat

faible en gras et en calories à leurs clients.

Soirée folklorique
L'AFEAS de Saint-Anicet organise, le samedi 25 mars, une soirée folklorique au Mont-de-l'Immaculée, et ce à compter de 20 heures 30. Cette activité promet, et c'est à vous d'être de la fête.

15 ans déjà
Le vendredi 24 mars, la communauté chrétienne du Diocèse de Valleyfield sera appelée à souligner le 15 anniversaire de l'assassinat de Monseigneur Romero au Salvador. Dans le cadre de la Journée Romero, le thème retenu est "Risquer l'audace au nom de la dignité".

REMERCIEMENTS
Marie-Ange Pinsonneault-Demers

Suite au décès de Marie-Ange Pinsonneault-Demers, survenu le 20 décembre 1994, à l'âge de 90 ans, sa fille Noémie ainsi que de nombreux neveux et nièces désirent remercier tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie. Veuillez accepter ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

La Source commerciale

Vous aimez les jeux?

texte de Cyril Alary
Valleyfield - Les jeux questionnaires télévisés intéressent plusieurs personnes, et c'est pourquoi une invitation est lancée à tous les amateurs de ce genre d'activités.

Les personnes qui aimeraient être participants à un jeu auront la chance, le vendredi 31 mars prochain, dans le cadre de l'Expo-Habitat du Suroît. Pierre Faucher, responsable de l'animation à l'Expo-Habitat, annonce la tenue d'un grand jeu questionnaire portant sur l'habitation et la construction. C'est pourquoi les organisateurs sont à la recherche de dix participants, femmes ou hommes âgés de plus de 16 ans.

Ce grand jeu sera animé par Jean-Pierre Alarie, comédien bien connu. Le but premier du jeu questionnaire est de bien s'amuser,

et c'est pourquoi les participants ne sont pas appelés à avoir une foule de connaissances en la matière. Le grand gagnant du concours se méritera un très intéressant prix.

Les personnes intéressées à participer à ce concours peuvent communiquer avec Denyse Malboeuf de l'APCHQ au 371-1363. Faites vite!

Soirée "Porte Ouverte"

Cher client,

Il nous fait plaisir de vous inviter à une soirée très spéciale. En effet, une soirée "PORTES OUVERTES" sera organisée le JEUDI, 23 MARS 1995, à compter de 19 HEURES à Ste-Martine.

Les représentants des Compagnies seront sur les lieux pour répondre à vos questions. Il y aura également des épargnes fantastiques sur les pièces, incluant l'huile, les filtres, l'huile à transmission, les batteries etc, etc...

Afin d'agrémenter votre visite, des prix de présence seront offerts tout au long de la soirée.

Nous espérons vous compter parmi nous et, soyez assurés que notre personnel se fera un plaisir d'être à votre disposition

5 BEAUCE STE-MARTINE 427-2339

MTL.: 875-0655 1-800-5315

70 LAKE HUNTINGDON 264-6871

La Source récréative

Cazaville:

Irène Carrière offre la meilleure moyenne

texte de Cyril Alary
Cazaville - Dans le cadre des activités du 8 mars dernier de la Ligue mixte de sacs de sable de Cazaville, Irène Carrière a présenté la meilleure moyenne.

En effet, Irène Carrière a offert une moyenne de 3570 points. Elle a également obtenu le plus haut simple et le plus haut double.

Passons maintenant aux résultats:

- Plus haut carreau: Marc Lafranchise, 1250 points;

- Plus haut simple: Irène Carrière, 4020 points;

- Plus haut double: Irène Carrière, 7140 points.

Cinq meilleures moyennes:

1. Irène Carrière, 3570 points;
2. Yvon Chrétien, 3490 points;
3. Jeannette Arpin, 3475 points;
4. Johanne Bouchard, 3320 points;
5. Éloi Bouchard, 3315 points.

Classement des équipes:

1. Jeannette Arpin, 61 points;
2. Claudette Hart, 59 points;
3. Daniel Garand, 57 points;
4. Éloi Bouchard, 52 points;
5. Irène Carrière, 43 points;
6. Johanne Bouchard, 28 points.

AVIS DE DÉCÈS

MEGANCK, FRANK

À Ste-Agnès de Dundee le 14 mars 1995 à l'âge de 32 ans est décédé M. Frank Meganck né en Belgique, fils de M. Joseph Meganck et de Mme Jeannine Van Den Broeck. Outre ses parents il laisse dans le deuil ses frères Geert (Nathalie Charest), Wim (Denise Brodeur) et sa soeur Ilse (Daniel Latreille) ainsi que 2 nièces Sonia et Monica. Il fut exposé le samedi 18 mars à 12 hres au Salon Rodrigue Montpetit & Fils Inc. Les funérailles ont eu lieu le samedi 18 mars 1995 à 15hres en l'Église de Ste-Agnès de Dundee. Inhumation au Cimetière du

REMERCIEMENTS

Nous remercions sincèrement tous ceux qui ont contribué de quelque façon que ce soit, à faire du concert de la St-Patrick un autre succès. Nous apprécions votre coopération et participation.

-Les membres de la Société Irlandaise de Huntingdon

PUBLICITÉ 264-5364

"Venez nous voir au SALON HABITATION"

STORES VERTICAUX

pour vos PORTES-PATIO (75" x 84")

VALENCE INCLUSE

PRÊT EN 1 HEURE

| GRANDEUR | PRIX |
|----------|----------|
| 25x24 | 15,44\$ |
| 25x36 | 16,44\$ |
| 25x48 | 17,44\$ |
| 31x24 | 17,44\$ |
| 31x36 | 18,44\$ |
| 31x48 | 20,44\$ |
| 38x36 | 22,44\$ |
| 38x48 | 24,44\$ |
| 38x60 | 26,44\$ |
| 44x36 | 26,44\$ |
| 44x48 | 28,44\$ |
| 44x60 | 31,44\$ |
| 48x48 | 30,44\$ |
| 48x60 | 33,44\$ |
| 48x72 | 36,44\$ |
| 60x48 | 36,44\$ |
| 60x60 | 40,44\$ |
| 60x72 | 45,44\$ |
| 84x48 | 50,44\$ |
| 84x60 | 55,44\$ |
| 84x72 | 59,44\$ |
| 97x60 | 63,44\$ |
| 97x72 | 70,44\$ |
| 97x84 | 75,44\$ |
| 106x60 | 78,44\$ |
| 106x72 | 85,44\$ |
| 106x84 | 93,44\$ |
| 110x60 | 82,44\$ |
| 110x72 | 90,44\$ |
| 110x84 | 98,44\$ |
| 119x72 | 89,44\$ |
| 119x84 | 93,44\$ |
| 119x96 | 111,85\$ |

SUPER VENTE SURPLUS D'INVENTAIRE PLUS DE 400 DOUILLETES DES PRIX IMBATTABLES À PARTIR DE 49⁹⁵

LE SEUL CENTRE DE DÉCORATION OUVERT LE DIMANCHE DE 11h00 à 17h00

LE CENTRE DU PEINTRE

180 ALEXANDRE Valleyfield 373-5323 (fax: 373-5878)

La Source sociale

Saint-Antoine-Abbé:

La santé des femmes, une priorité

Saint-Antoine-Abbé - C'est dans le plus grand enthousiasme que Saint-Antoine-Abbé et les alentours se préparent à assister à la série de quatre conférences sur la santé des femmes.

Ces conférences sont organisées par le Cercle de fermières de Saint-Antoine-Abbé, en étroite collaboration avec le Centre local de services communautaires de Huntingdon.

En effet, le 30 mars prochain, pour la première rencontre, le docteur René Lafrenière, omnipraticienne de la région, traitera de la puberté (12 à 20 ans) avec les problèmes de santé particuliers touchant de groupe d'âge. Elle parlera de sexualité pour la période de la puberté à la quarantaine. Il sera aussi question entre autres de migraines, d'anémie et de maladies qui peuvent survenir à cette étape de la vie.

L'on tentera donc de répondre à des questions telles que: Comment prévenir ces maladies? Est-ce l'exercice? Une diète adéquate? La prévention en général? Comment réagir à temps à des indices que no-

tre corps nous envoie? Il serait difficile d'énumérer, compte tenu de l'étendue du sujet, tous les aspects que le docteur Lafrenière a l'intention de toucher. Qu'il nous suffise de n'en mentionner que quelques-uns: la femme et la gynécologie, la femme et l'obstétrique, la femme et le cancer, la femme et la santé mentale, la femme et la société (son image corporelle), la femme et l'activité physique, et enfin la femme et le travail. Voilà une soirée qui promet d'être bien remplie.

Après la pause, il y aura une période de questions qui pourront être posées par écrit, donc dans l'anonymat.

Puis viendra le tirage des prix de présence, pour chaque conférence, que les participants auront la chance de gagner: un abonnement d'un an à la revue Santé; un abonnement d'un an à la revue L'Essentiel; un bon d'achat chez Famili-Prix à Ormstown; un bon d'achat au magasin de lingerie Frou-Frou de Valleyfield; un panier de fruits du Riche-lieu de Saint-Antoine-Abbé; un panier de fruits du IGA à Ormstown; un panier de

produits naturels de la Boulangerie Chartrand de Saint-Antoine-Abbé; un bon d'achat du Centre de Santé L'Ami à Valleyfield; et quelques autres prix à confirmer.

Après la dernière conférence du 27 avril, le comité de la Famille de Saint-Antoine-Abbé offre aux participants de toutes les conférences un magnifique volume intitulé "La santé des femmes". Aussi, si vous assistez aux quatre conférences, vous avez quatre chances de gagner un prix d'une valeur de 100 \$.

C'est une première dans la région, et avec le contenu de cette conférence, chacune d'entre vous se fera sûrement un plaisir d'aller au Centre communautaire de Saint-Antoine-Abbé, à 19 heures 30, les 30 mars, 6, 20 et 27 avril. Les autres sujets des conférences seront plus détaillés dans des prochaines publications.

L'admission est de 5,00 \$ par conférence, ou de 15 \$ pour les quatre conférences. Cela ne vaut pas la peine de s'en priver d'autant plus qu'on servira un goûter. -30-

La Source environnementale

Howick:



Nouveau conseil au CRRC

Le Comité pour la réhabilitation de la rivière Châteauguay s'est élu récemment un nouveau conseil d'administration. Ces membres sont: Serge Bourdon, Howick; Stéphane Hanley, Howick, trésorier; Arthur Legault, Athelstan, président; George Erhardt, Athelstan; Pierre Léger, Howick, secrétaire; Jean Pycocq, Havelock; Denyse Touchette, Howick, vice-présidente. (Absente: France Maice, Ormstown).

La Source récréative

Howick:

Un tournoi de corneille

texte de Cyril Alary
Howick - L'Association chasse et pêche Les Balbuzards organise un tournoi de corneille. Le tout aura lieu le 26 mars.

On se donne rendez-vous à l'hôtel Jeanneau 250 rue Saint-Joseph à Sainte-Martine. Les prix offerts sont les suivants: 1er prix, une plaque de 50 \$; 2e prix, une plaque et une bourse de 25 \$. Il y aura également des

prix de participation. La fin de la pensée est à 16 heures. De plus, il y aura un prix spécial tiré parmi les membres de l'Association seulement. Il s'agit d'un fusil de calibre 12 à pompe de marque Remington.

Pour devenir membres de l'Association les Balbuzards, il en coûte 10 \$ l'individu, 15 \$ la famille ou 50 \$ au niveau commercial. L'Association chasse et pêche Les Balbuzards re-

groupe des membres des municipalités du Village de Howick, de la Paroisse Trés-Saint-Sacrement, du Village d'Ormstown, de la Paroisse Saint-Malachie, de Mercier, Saint-Urbain et de Sainte-Martine.

Pour de plus amples informations, on peut communiquer avec un représentant à l'un des deux numéros suivants: 825-2816 ou 427-2181.

La Source générale

Suroît:

Aide financière pour la Fête nationale

texte de Cyril Alary
Valleyfield - C'est jusqu'au 7 avril prochain que les organismes publics, parapublics, et à but non lucratif peuvent présenter une demande d'assistance financière dans le cadre de la Fête nationale du Québec.

"Les objectifs de ce programme sont de favoriser et d'appuyer l'organisation de réjouissances les 23 et 24 juin partout dans la région et au Québec, et cette année encore le Comité organisateur de la Fête nationale du Québec assumera la fonction de mandataire régional dans le Suroît", a indiqué Madeleine Boulanger, coordonnatrice du COFNO.

Cette année, une modification a été apportée à la gestion du programme. Ma-

deleine Boulanger a expliqué qu'auparavant l'administration du programme d'assistance financière avait été confiée au ministère des Affaires municipales du Québec, de concert avec le Mouvement National des Québécoises et des Québécois. Cependant, le Gouvernement du Québec vient d'accorder, pour les trois prochaines années, la complète gestion du programme au Mouvement National des Québécoises et des Québécois. Cet organisme s'est adjoint des mandataires dans les régions.

Madeline Boulanger, coordonnatrice, a expliqué que les organismes peuvent s'inscrire ou obtenir des renseignements sur le programme en s'adressant au bureau du COFNO du Su-

roît situé au 169 rue Champlain à Valleyfield, J6T 1X6.

Cette année, la Fête nationale se célébrera sous le thème "Québec! Beau-coup! Passionnement!". Madeleine Boulanger conclut en disant: "C'est le temps d'exprimer notre fierté, notre solidarité, notre confiance en l'avenir et notre amour pour le Québec".



Madeline Boulanger

Une simple glissade en traîneau...



POUR VOTRE RAPPORT D'IMPÔT SUR LE REVENU
• DÉCLARATION • PRÉPARATION •

VOYEZ ROBERT SAUVÉ, B.A.,
ÉTUDES COMMERCIALES SUPÉRIEURES - MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DES COMPTABLES INC.

Robert Sauvé Lise Sauvé Haworth

TÉL.: 373-2510

OUVERT TOUS LES JOURS ET TOUS LES SOIRS
57 RUE NICHOLSON • VALLEYFIELD

La Source commerciale

Fière de contribuer à l'essor du Groupe Promutuel

Mercier - Comme 36 autres sociétés mutuelles à travers la province, Promutuel Haut-Saint-Laurent participe à l'essor du Groupe Promutuel, l'un des piliers en assurance de dommages au Québec.

Regroupant quelque 300 000 membres-assurés, le Groupe Promutuel est devenu synonyme d'excellence et de savoir-faire en assurance. Les sociétés mutuelles qui en affichent la bannière ont contribué à sa création et à son développement en perpétuant depuis plus de 140 ans une approche de l'assurance inspirée des fondements de la mutualité.

La dynamique des so-

ciétés mutuelles dans chacune de leur région, conjuguée au rapport de forces qui résulte de leur union au sein d'une fédération, permet au Groupe Promutuel de s'illustrer aujourd'hui aux premiers rangs des assureurs de dommages sur la scène provinciale.

Le Groupe Promutuel offre un éventail complet de produits en assurance de dommages et en assurance de personnes en demeurant attentif aux besoins des gens en matière de sécurité financière. Sa vision du service s'exprime par une relation étroite avec les membres-assurés ainsi que par un souci constant de professionnalisme.

Une filiale ainsi que quatre corporations s'ajoutent à la Fédération de sociétés mutuelles d'assurance général pour constituer le Groupe Promutuel. À l'intérieur de ces différentes composantes, tout est mis en oeuvre pour optimiser la progression du mouvement mutualiste au sein de la collectivité québécoise.

Reconnu à la fois pour sa solidité financière, pour l'excellence de ses services et de ses produits ainsi que pour ses implications sociales, le Groupe Promutuel se positionne véritablement comme un partenaire de confiance dans la protection de la sécurité financière de ses membres-assurés.

La Source locale

Saint-Agnès-de-Dundee

Une partie de cartes

Sainte-Agnès-de-Dundee - Le Cercle de fermières de Sainte-Agnès-de-Dundee se joint aux membres de la Fabrique de Sainte-Agnès pour la partie de cartes annuelle.

Cette partie de cartes aura lieu le jeudi 6 avril à compter de 20 heures à la salle communautaire de Sainte-Agnès-de-Dundee.

Les membres du Cercle et de la Fabrique vous invitent

à venir passer une belle soirée en compagnie de vos amis. De généreux donateurs sont très précieux dans la réussite de cette activité.

Les organisateurs vous gâteront avec un délicieux goûter afin de bien finir la soirée. On vous y attend en grand nombre.

La Source scolaire

Huntingdon:

Album des finissants

texte de Cyril Alary
Huntingdon - Le Conseil des commissaires de la Commission scolaire de Huntingdon a accepté par résolution de participer à l'album des finissants.

À la suite de la proposition du commissaire Geor-

ges Daigle, la Commission déboursera un montant de 200 \$ pour une page de publicité. Cette page sera insérée dans l'album 1995 des finissants et des finissantes de l'école Secondaire Arthur-Pigeon de Huntingdon.

La Source récréative

Cazaville:

En tête du peloton avec 72 points

texte de Cyril Alary
Cazaville - L'équipe de Lise Mazerolle domine le classement de la Ligue Femmes de sacs de sable de Cazaville.

En date du 14 mars prochain, le club de Lise Mazerolle présentait une fiche de 72 points au classement des équipes, soit douze points de plus que sa plus proche adversaire.

Passons maintenant aux résultats:

- Plus haut carreau: 3375 points;

Lucie St-Pierre, 1220 points;

- Plus haut simple: Lise Mazerolle, 4320 points;

- Plus haut double: Irène Carrière, 7150 points.

Cinq meilleures moyennes:

1. Irène Carrière, 3575 points;

2. Lise Mazerolle, 3410 points;

3. Lise Durocher, 3130 points;

4. Pierrette Bergevin, 3375 points;

5. Carmen Hart, 3110 points.

Classement des équipes:

1. Lise Mazerolle, 72 points;

2. Jeannette Arpin, 60 points;

3. Lise Durocher, 55 points;

4. Brenda Knox, 48 points;

5. Irène Carrière, 42 points;

6. Simone Hurteau, 38 points.

La Source sportive

Saint-Anicet:

Trois médailles

texte de Cyril Alary
Saint-Anicet - Un jeune athlète de la municipalité de Saint-Anicet est à l'honneur après sa brillante performance aux Jeux d'hiver du Québec à

Granby.

En effet, Martin Cardinal a réussi l'exploit de remporter trois médailles de bronze dans la discipline de l'haltérophilie. Il a évolué dans la catégorie des 91

kilos. Ces médailles ont été méritées à l'arraché, à l'épaulé jeté et au combiné.

Cette finale provinciale des Jeux s'est déroulée le vendredi 10 mars dernier.

Plus de 175 véhicules en inventaire
On en attend encore ? de plus

ABSOLUMENT LIQUIDE
durant 6 jours seulement

TOUTE OFFRE RAISONNABLE SERA ACCEPTÉE
sur tous les modèles en inventaire
Profitez de ce surplus pour économiser beaucoup de \$\$\$\$

Desjardins **GEO**

190, boul. St-Jean Baptiste, Châteauguay, Qué.
Tél.: 691-6000

MESSAGE IMPORTANT

ENTREPOT PISCINE PLUS
Coteau Landing

DÉBUTE SAISON

398 \$

"kit" de départ, différents modèles de spas, meubles de patio, parasols, produits chimiques et bien d'autres produits

Location-bail (sur piscine seulement) et plan de financement disponibles

Un choix logique ...

Mylène

Johanne

Venez nous rencontrer, constater nos bas prix et apprécier notre excellent service!

267-3999

141 route 338, Coteau Landing, Qc, J0P 1C0 (à 5 minutes de Valleyfield)

ÉCOLE DE NATATION
COURS ACCRÉDITÉS PAR LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE LA CROIX-ROUGE ET SOCIÉTÉ ROYALE DE SAUVETAGE

Pour le début avril '95

- Cours de sauveteur national
Sam. 14h00 à 18h00 ou
Dim. 12h00 à 16h00
- Cours de médaille et croix de bronze
Dim. de 14h00 à 18h00
- Cours de moniteur de la croix rouge
Sam. de 18h00 à 22h00

823 ST-CLÉMENT
VILLE MERCIER
Réservation: 691-9219

ANNONCES CLASSÉES

TÉLÉPHONEZ
264-5364

À VENDRE

MEUBLES à vendre. Tél.: 829-2362. (N)

PAILLE à vendre. Tél.: 264-4161. (L)

POELE À BOIS antique de marque Bélanger, avec four et réchaud, en parfait état, \$600. Tél.: 264-9563.

FOIN TIMOTHÉE de bonne qualité. Tél.: 827-2547, après 17h00 827-2923. (M)

PORTES et fenêtres en bois antiques. Une clôture pour terre en bois 50 x 100 peinturé brun foncé. Tél.: 825-2791. (L)

CAMION 10 roues International 1977, V.R. Région #6. Boîte basculante de 15 1/2 pieds en aluminium air climatisé, toile électrique, porte à l'air, GVW 18-44. Pour information, tél.: 264-3294. (M)

MAISON À LOUER

HUNTINGDON, 2 chambres, laveuse/secheuse, réfrigérateur/poêle inclus. Bail d'un an. Disponible Avril 1995. 148 Cunningham. Tél.: 264-6685. (M)

ST-ANICET, bord de l'eau, 4 1/2, 2 chambres à coucher. Tél.: 264-3065. (L)

HUNTINGDON, située à 36 King, 3 chambres à coucher, planchers bois franc, salle de lavage, garage. Loyer \$495/mois. Tél.: 264-6098. (O)

À SOUS-LOUER

MAISON de ferme, 2 étages, région de Huntingdon, du 1er Mai au milieu d'Octobre. Tranquille, privé. Idéal pour amant de la nature. Tél.: 264-4595 soir, (514) 636-0210 jour. (L)

SERVICES

SERVICE D'ARBRES expérience pour abattre, tailler ou émonder les arbres, complètement équipé, totalement assuré. Estimation gratuite. Tél.: 264-4522 ou 264-0254. (O3)

À LOUER

LOGEMENTS à louer à Ormstown et Franklin Centre. Tél.: 829-2362. (N)

LOGIS de 4 1/2 pièces situé 84 Prince. Chauffage électrique, installation laveuse/secheuse, stationnement pavé, espace d'entreposage. Idéal pour couple tranquille. \$415/mois, taxes locative incluses. Disponible le 1 Juillet. Tél.: 264-6098. (O)

LOGIS de 4 1/2 pièces situé au 24B King. Loyer \$335/mois. Disponible 1 Mai. Tél.: 264-6098. (O)

GRAND LOGIS 4 1/2, très propre avec bain tourbillon. Rue Bergeron. Tél.: 264-3058, 264-6723. (L)

HUNTINGDON, 4 1/2 à louer. Incluant chauffage, électricité, stationnement. Libre immédiatement. Tél.: 264-2913. (M)

HUNTINGDON, 5 1/2, recherche personne tranquille, très bien situé, libre immédiatement. Tél.: 264-3309 après 15h00. (L)

ORMSTOWN, grand 3 1/2, bien éclairé, proche des magasins. Tél.: 264-5241. (L)

REMERCIEMENTS

PROPRIÉTÉS RECHERCHÉES

FERMES, maisons de campagne, ou terrains à la campagne, dans la vallée de Châteauguay. Appelez Peter Dagg - Agent immobilier affilié. Tél.: 264-6297. Courtier Immobilier Agréé. (O2)

PROPRIÉTÉS À VENDRE OU À LOUER

FERME, STE-BARBE, chemin de l'Église, maison et grange avec terrain. 103 acres. Maison rénovée dont planchers en chêne, armoires de cuisine, fenêtres, salle de bain, etc. 3 chambres à coucher. \$169,000. Tél.: 371-0531 (L)

OFFRE D'EMPLOI

VACHER pour ferme laitière. Expérience nécessaire. Tél.: 825-2487. (L)

TERRE À LOUER

TERRE CULTIVÉE à louer, région Hemmingford. Tél.: (514) 247-3192. (L)

RECHERCHE

MINIVAN adaptée pour les handicapés. Tél.: 264-3037. (L)

CONSTRUCTION JEAN LATREILLE INC.

264-3245 HUNTINGDON

• CONTRACTEUR GÉNÉRAL
• RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
• RÉNOVATION - PRODUITS EN CIMENT
• TERRAIN DISPONIBLE AVEC CONSTRUCTION

DR YVAN PERREAULT DENTISTE

OUVERT 4 JOURS ET 2 SOIRÉES (MARDI et JEUDI)

79 WELLINGTON, HUNTINGDON
264-5251
POUR URGENCE - 264-3378

Village d'Ormstown
AVIS PUBLIC
Nouvel horaire
INSPECTEUR EN BÂTIMENT
Stéphane Billette, ing.
Lundi: 17h à 20h
Mardi: 17h à 20h
Jeudi: 11h à 13h

GUIDE PROFESSIONNEL

MARIO DUMAS
Comptable Agréé
10 Delage, Ormstown
Tél.: 829-3466

Me Hélène Langis
Avocate criminaliste
adjoignant à l'acte juridique
151 Salaberry, Suite 20,
Valleyfield • Tél.: 371-6066
Télécopieur: 371-5139

le finis
kemptopathe
52, bridge, ormstown
TÉL.: 829-2352

RENÉ DULUDE
INGÉNIEUR FORESTIER
1287 CH. GORE
HUNTINGDON
TÉL.: 264-6137

Pierre Meilleur
Arpenteur
Géomètre
Tél.: 264-3090
31 rue York Huntingdon

PILON, MÉNARD & PILON
NOTAIRES
CLAUDE PILON
CLAUDE MÉNARD
DOLORES PILON
462 rue Châteauguay,
HUNTINGDON
Tél.: 264-5336
Cessionnaire du greffe de
Roger Fortier
AUSSI
BUREAU DE HOWICK
(Hôtel de Ville)
Tous les jours p.m.
Les autres jours sur
rendez-vous

À LOUER
TÉL.: 264-5364

La Source humaine

Peur d'avoir peur et phobie zéro

Valleyfield - L'organisme Phobies-Zéro est un groupe de soutien et d'entraide pour les gens qui vivent des crises de panique, des phobies simples, des phobies sociales, de l'agoraphobie ou de l'anxiété, ainsi que pour leurs conjoints et leurs proches.

Une peur normale est une émotion provoquée par une perception exacte d'un danger extérieur réel. Par exemple, on peut penser à un chien méchant, un accident, une tornade et autres.

Une phobie est un désordre qui se traduit par la réaction d'effroi d'un individu dans une situation saine. La réaction phobique est automatique et incontrôlable, elle est produite par l'emprise de pensées et d'images effrayantes et de malaises physiques (tremblements, étourdissements, sueurs, palpitations) Ce désordre s'intensifie de façon démesurée devant des dangers irréels (ex: un chat, un ascenseur, une foule, un centre d'achats...) jusqu'à produire une panique extrême lorsque le système nerveux essaie sans succès de réagir à ce flot de menaces qui le submerge.

Pour briser l'isolement de ces personnes et s'entraider, les membres de Phobies-Zéro se rencontrent dans la compréhension et le respect, tous les mardis soirs de 19 heures 30 à 21 heures 30 au CLSC La Seigneurie, au 71 rue Maden à Valleyfield.

Les téléphonistes bénévoles de Phobies-Zéro sont disponibles de 9 heures à 17 heures au 514-922-8489 (pour les interurbains, composez sans frais le 877-5000, attendez la tonalité et composez le 922-8489) pour toute l'information sur les groupes.

Pour tout membre en crise de panique, notre ligne d'écoute est disponible 24 heures par jour, 7 jours par semaine au même numéro. Phobies-Zéro offre également une thérapie intitulée "S'épanouir... en prenant soin de soi". Il s'agit d'une thérapie de groupe par le psychodrame à raison de deux rencontres par mois, un service de psychologues à domicile et de la gymnastique respiratoire à domicile. Pour informations et inscriptions obligatoires aux thérapies: 514-922-5964 ou présentez-vous aux réunions.

La Source sportive

Sud-Ouest



À l'honneur

Michel Rochefort (à gauche) a été le récipiendaire du titre "Grand Bâilleur" des Jeux du Québec, région du Sud-Ouest, dans le cadre du 25e anniversaire de Jeux. Bosco Bourcier, maire de Châteauguay, lui a remis une plaque souvenir, afin de souligner sa participation, sa détermination, sa ténacité et son dynamisme qui ont façonné le programme des jeux.

La Source historique

Les Théoret s'associent en famille

Valleyfield - À la suite du grand succès obtenu lors d'un premier rassemblement tenu à Valleyfield au mois de novembre 1991, le comité central de l'Association des Théoret d'Amérique inc. désire élargir ses cadres.

L'idée d'élargir ses cadres a pour but d'accueillir tous les membres de la famille des Théoret répandus à travers l'Amérique.

Pour ce faire, l'Association lance un appel à tous les descendants de Jacques Triolet, arrivé en Nouvelle-France en 1687, pour s'associer en famille en achetant leur carte de

redevront régulièrement un bulletin de liaison grâce auquel ils pourront faire connaissance avec leurs ancêtres et avec tous les autres membres de leur association.

Pour de plus amples informations, on peut communiquer avec Hugues Théoret au 377-4883.

La Source bricolage

Un deuxième atelier permettra de découvrir une passion partagée par plusieurs; il s'agit de la sculpture sur bois. Stéphane Bougie, sculpteur émérite, viendra vous entretenir de bois, des outils et des méthodes utilisées.

Ces ateliers sont entièrement gratuits avec vote entrée payée au salon. Ils sont présentés le samedi 1er avril: à 13 heures pour les terrasses et à 15 heures pour la sculpture sur bois. Soyez-y, ça promet d'être intéressant.

La Source scolaire

Huntingdon

Protocoles

texte de Cyril Alary
Huntingdon - Le directeur général Jean Beauchamp a été autorisé à signer les protocoles au nom de la Commission scolaire de Huntingdon.

Ces protocoles avec les universités concernées sont dans le cadre actuel des ententes relatives à l'accueil de stagiaires en enseignement dans les écoles de la Commission scolaire de Huntingdon.

La Source locale

Ormstown

Les gagants du tirage du Club Optimiste "Opti-Voyage"

Ormstown - Le Club optimiste d'Ormstown vous annonce qu'il vous reste encore une chance de gagner un voyage, seulement si vous avez acheté un billet "Opti-Voyage".

Le prochain tirage est pour un voyage à Las Vegas d'une valeur de 1 500 \$, et aura lieu le 11 avril prochain.

Voici d'ailleurs le nom des gagnants des onze premiers tirages du Club optimiste: Georges Brière (France); Sandy MacDonell (Saint-Martin); Lily Viscussi (Cancun); Bob et Susan Blair (Tuscon); Jean-Pierre Robidoux (Paris); Claude Duquette (Venezuela); Marc Bourdon (Acapulco); Alice Masse (Cuba); Jean-Marie et Marie-Claire Leduc (Orlando); Anne et François Clermont (Costa Rica).

Le Club optimiste d'Ormstown offre ses sincères félicitations à tous les gagnants.

DANSE DE CLÔTURE DE LA SAISON DU CLUB DE MOTONEIGE DU SUD-OUEST
AUX JOYEUX LURONS
SAMEDI 25 MARS À 20H30
Orchestre "LES INTRÉPIDES"
Un goûter sera servi
Coût: \$7.50
(Opération Nez Rouge)

DANSE Ligue de Hockey du dimanche matin
Samedi 25 mars 1995
21h00 - 2h00
Salle Paroissiale, Huntingdon
Groupe Rock
Pas de frais d'admission
Permis S.A.Q.
Bienvenue à tous

DIMANCHE, 2 AVRIL
CLUB ROTARY HUNTINGDON
BRUNCH ET VENTE DE PATISSERIES
ACADEMIE de HUNTINGDON
DIMANCHE 2 AVRIL
de 9h00 à 14h00
ADULTE: \$7.00 ENFANTS: \$4.00
BILLETTS EN VENTE PAR LES ROTARIENS

Fondation Hôpital Barrie Memorial
ORMSTOWN, QUÉ.
JOS 1K0
ASSEMBLÉE ANNUELLE
DE LA FONDATION DE L'HÔPITAL BARRIE MEMORIAL
aura lieu
Lundi, le 27 mars 1995
à 19h30
dans l'unité No 4 du Pavillon Walsh
Tous les membres à vie et les membres annuels sont invités à être présents.
W.T. Fearn, sec.trés.

Partie de Cartes
Hôtel de ville
Ste-Agnès de Dundee
30 mars 20h00
Prix - rafraîchissements
organisé par Dundee W.I.

SERVICE COMPLET POUR PIANO
MARON BOUSSEL
PATRICE MEIGS BOUSSEL
ACCORDÈMENT, RÉPARATION
829-3517
PIANO RECONDITIONNÉ À VENDRE

MÉDECINE DOUCE
- Réflexologie
- Relation d'aide
- Énergie-magnétisme (tensions-stress...)
- Phytothérapie
• Maria Nieuwenhof
• Alain Droulers
264-2749

KITS DE MAISON
#201, 26x36, 2 chambres \$16,495
#202, 26x42, 3 chambres, \$18,525
#203, 26x42, 3 chambres \$20,870
#203A, 26x60, 3 chambres et garage \$25,400
#204, 26x42, 3 chambres \$21,350
#205, 26x50, 3 chambres, \$22,450
#206, 28X60, 2 chambres et garage \$29,195
#207, 30x60, 3 chambres et garage \$31,160
#208, 32x58, 5 chambres 2 étages et garage \$46,890
#209, 24x30, kit garage \$6,850
#210, 26x44, 2 chambres \$21,810
#211, 30x66, 2 chambres et garage \$27,540
#212A, 35x40'-5", 2 chambres \$26,995
Note: charpente 2x6, isolation 6" et 8", recouvrement de vinyle, fenêtres et portes, etc...
PLACEMENT D'HIVER.
Escalier additionnelle de 5% sur les kits ci-haut mentionnés jusqu'à la fin de mars 1995.
Pour de plus amples renseignements, veuillez téléphoner au 1-800-561-0618 ou 514-264-5533
D.N. RACINE INC.
2899 Chemin de la Rivière Athelstan, P.Q., JOS 1A0

FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER
(514) 527-2194
1-800-363-0063

HOWICK
TERRAINS À VENDRE
7,000 à 8,500 pi. ca.
(Écoles élémentaires française et anglaise disponibles)
LA MUNICIPALITÉ OFFRE:
Pas de taxe foncière durant 3 ans
LA CAISSE POPULAIRE HOWICK OFFRE:
Assurance-invalidité gratuite sur prêt jusqu'au 30 juin '95
Subvention de \$500,00
PROJET de BRIDEV INC.
tél.: **825-2185**

Municipalité de la Paroisse de Sainte-Barbe

APPEL D'OFFRES
La municipalité de la Paroisse de Sainte-Barbe demande des soumissions pour la coupe de pelouse sur les terrains municipaux pour la saison estivale 1995.
Les soumissions sous enveloppes scellées portant l'inscription "Soumission pour la coupe de pelouse 1995" et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 16 heures, le lundi 3 avril 1995 pour être ouvertes, ce même jour lors de la séance ordinaire du Conseil municipal de Sainte-Barbe, qui sera tenue à compter de 20h00 à la salle du Conseil à l'Hôtel de Ville, 470 Chemin de l'Église, Sainte-Barbe.
Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par la Municipalité de la Paroisse de Sainte-Barbe. On peut se procurer lesdites formules de soumission gratuitement en s'adressant à l'Hôtel de Ville au 371-2504.
La Municipalité de la Paroisse de Sainte-Barbe ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues sans encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.
Donné à Sainte-Barbe, ce 21ème jour de mars 1995.
Marc Rémillard,
secrétaire-trésorier

La Source religieuse

Diocèse de Valleyfield:

Le Nouvel Âge, c'est quoi au juste?

texte de Cyril Alary Valleyfield
L'auditorium de l'école Polyvalente Baie Saint-François à Valleyfield sera le lieu d'une intéressante conférence sur le Nouvel Âge, le mardi 2 mai prochain.

Jocelyn Girard, théologien et auteur du document intitulé "Nouvel Âge... Comment s'y retrouver?", agira comme personne ressource lors de cette conférence publique afin de faire la lumière sur le Nouvel Âge.

En annonçant la tenue de cette conférence publique, Ludger Mageau a écrit ce qui suit: "Conscience universelle; Karma; Énergie; Spiritualité; Médecine holistique; Guide spirituel; Vie antérieure; Cristaux; Voilà des mots qui semblent maintenant faire partie du vocabulaire des gens qui nous entourent. Le Nouvel Âge est là, avec ses prati-

ques, ses techniques, ses concepts. Le Nouvel Âge est quelque chose d'assez confus pour la majorité d'entre nous. Nous avons parfois l'impression d'y être insérés sans s'en rendre vraiment compte".

Ainsi, Ludger Mageau a tenu à mettre en perspective les mots entourant le Nouvel Âge en vue de cette conférence publique de Jocelyn Girard. Il explique que le Nouvel Âge est parfois "tellement proche de nous que nous en partageons souvent plusieurs sensibilités sans trop le savoir". De là, l'on peut appliquer la question mise de l'avant par le document de Jocelyn Girard, à savoir comment s'y retrouver et comment réagir. À cela, on peut se demander comment se situer devant des manifestations de cette nouvelle spiritualité et c'est ce que Ludger Mageau soulève lorsqu'il annonce la tenue

de cette conférence.

Rappelons que Jocelyn Girard tentera, lors de cette conférence publique, de répondre à ces questions et à bien d'autres. Cette soirée de conférence du mardi 2 mai sera suivie d'une journée d'approfondissement, le mercredi 3 mai, au sous-sol de l'église Saint-Esprit à Valleyfield. Cette dernière journée permettra à toutes les personnes intéressées à pousser encore plus loin leur recherche en la matière.

Certes, des frais sont exigés pour ces deux activités très intéressantes. D'abord, pour la conférence le 2 mai à 19 heures 30 à l'école Baie Saint-François, il en coûtera 5,00 \$. Pour la journée d'approfondissement, le 3 mai de 9 à 15 heures 30, le coût est de 15,00 \$.

Pour de plus amples informations, on peut communiquer avec Michèle ou Ludger au 373-8122.

La Source collégiale



Sur la photo, l'on reconnaît des membres du conseil de l'Association des parents d'étudiants du Collège: (assis) Alain Castagner, Françoise Claessens, Robert Legault; (debout) Nicole Lecours, Josette Marois, et Carole St-Yves.

Une soirée d'information sur la réforme scolaire

Valleyfield - Tous les parents d'étudiants du secondaire et du cegep, et même les étudiants, sont invités à participer à une soirée d'information sur la réforme scolaire.

Cette importante soirée aura lieu le mercredi 29 mars à 19 heures au Collège de Valleyfield. Le tout est organisé par le conseil d'administration de l'Association des parents d'étudiants du Collège de Valleyfield.

Les membres du conseil sont Nicole Lecours, Josette Marois, Carole St-Yves, Alain Castagner, Françoise Claessens et Robert Legault.

Le principal sujet que l'on abordera lors de cette soirée concerne les changements et les nouvelles approches dans l'enseignement collégial à la suite de la réforme. Ce sujet sera traité par Louise St-Pierre, directrice des études au Collège de Valleyfield.

Certes, le renouveau de l'enseignement collégial présente un défi à la réussite des étudiantes et des étudiants. Ce défi doit être relevé par tout le monde. Ce renouveau peut augmenter les standards de qualité de l'admission à l'obtention du diplôme.

Des questions peuvent se

poser: que faire pour leur permettre de réussir leur formation? Et de quelle formation, parlons-nous au juste? De quelle réussite est-il question?

Voilà quelques sujets que les personnes discuteront lors de la soirée d'information sur la réforme scolaire avec les nouvelles exigences du ministère de l'Éducation. Ce sera l'occasion d'échanger ensemble, de soulever ses préoccupations et de souligner ses attentes, tout en identifiant des pistes de collaboration.

Le 29 mars, à 19 heures 30, voilà une date à inscrire à son horaire personnel.

La Source religieuse

Diocèse de Valleyfield

Mgr Robert Lebel suit un horaire très chargé

texte de Cyril Alary Valleyfield - L'évêque du diocèse de Valleyfield, Monseigneur Robert Lebel, vit au rythme d'un horaire assez chargé d'ici la fin du mois de mars.

Après avoir connu un début de mois fort occupé, Monseigneur Robert Lebel terminera le mois de mars avec la même rigueur. Et déjà, le début du mois d'avril s'annonce de la même allure.

Monseigneur Robert Lebel ne chômera pas lors des prochaines semaines. D'abord, le jeudi 23 mars en après-midi et le vendredi 24 mars le matin, il participera à la Commission de Théologie de la Conférence des évêques catholiques du Canada. Le mardi 28 mars, il siégera le matin au Conseil presbytéral avant de participer au Collège des consultants en après-midi. En soirée, il sera présent au Conseil des affaires économiques.

De plus, le jeudi 30 mars, le jour, Monseigneur Robert Lebel terminera le mois de mars en participant

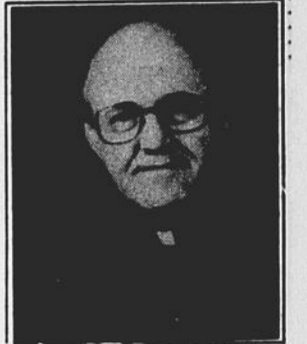
à la journée de ressourcement des agents et agentes de pastorale.

Dès le samedi 1er avril, Monseigneur Robert Lebel sera encore sur la route. En effet, il se rendra en après-midi dans la paroisse de Saint-Chrysostôme pour la confirmation des jeunes.

Ensuite, le mardi 4 avril, il sera présent à la Récollection pour les prêtres en après-midi. En soirée, il célébrera la Messe chrismale. Le mercredi 5 avril, le jour, il participera à une session Inter-Évêques.

Parmi les autres activités au programme de Monseigneur Robert Lebel, on

note le Gala de la Chambre de commerce de Valleyfield le 8 avril, et la Table des directions pastorales et le Comité de régie le mardi 11 avril.



Mgr Robert Lebel

La Source commerciale

Valleyfield:

La Chambre de Commerce se prépare à son Gala

texte de Cyril Alary Valleyfield - La Chambre de Commerce de la région de Salaberry-de-Valleyfield se prépare activement à la présentation de la 16e édition de son Gala des Gens d'Affaires.

Louise Champagne, présidente du Gala, a tenu à rappeler que le thème de cette année est "Votre Gala", invitant ainsi les membres à se plonger parmi les nombreuses richesses qui font de la région l'une des plus séduisantes de toute la province.

"Le comité organisateur du Gala n'a qu'un seul souhait, celui d'éveiller la conscience des gens d'affaires à l'égard du magnifique héritage qu'a bien voulu laisser nos ancêtres. Nous avons tous avantage à tirer profit de ses monuments naturels encore inexploités. Lors de cette soirée, nous hisserons les voiles et nous nous transporterons à la découverte d'une île aux trésors multiples", de souligner Louise Champagne.

Le Gala des Gens d'Affaires aura lieu le 8 avril prochain à l'Hôtel Delta de

Valleyfield. Cette soirée promet d'être très intéressante, et sur toute la ligne.

Profitant d'une conférence de presse, la semaine dernière, Louise Champagne a procédé au dévoilement des entreprises et organismes finalistes pour chacune des catégories au programme.

Voici maintenant la liste des finalistes:

- Commerce de détail et de gros de petite surface: Distribution aux Consommateurs; Lavoie Sports; Pharmacie Turcotte; Les Intérieurs Michel Cadieux;

- Commerce de détail et de gros de grande entreprise: K-Mart Ltée; Breuvages F. Brisson; Pétroles Gilles Miron; IGA Pilon-McKinnon;

- Petite entreprise manufacturière et de construction: Auvents du Sud-Ouest inc.; Synergistics; J.R. Mécanique; Atelier d'usinage Léger;

- Grande entreprise manufacturière et de construction: Plasti-Drain, Atelier d'usinage Meloche; Les Distillateurs Unis du Canada; Textiles Gildan; - Entreprise de service:

CKOD FM; La Cage aux Sports; Perras, Pilote et Associés; Groupe Immobilier Méritas;

- Entreprise agro-alimentaire: Ferme Saint-Zotique; Les Porcheries Chanca; Les Fermes Marcel Cuerrier;

- Jeune entreprise: Lavoie Sports; Auvents du Sud-Ouest; Photo Création FSL;

Trudel, Gagnon, Dubois et Associés;

- Organisme public, para-public ou institutionnel: Pompiers de Grande-Île, Centre hospitalier de Valleyfield, CLSC;

- Organisme sans but lucratif de bienfaisance et communautaire ou relié aux arts, à la culture, aux loisirs et à un événement spécial: Association régionale des loisirs pour personnes handicapées du Sud-Ouest; Cadets de la Marine Royale, Grands Frères, Grands Soeurs; Régates internationales de Valleyfield.

Rappelons en terminant que 60 candidatures ont été soumises aux différentes catégories dans le cadre du Gala des Gens d'Affaires, édition 1995.

La Source touristique

Au pays du Suroît

Une sucrée de bonne idée!

Le Pays du Suroît vous invite à la gourmandise. Pour renouer avec une vieille tradition, en se gavant de produits de l'étable, notre région vous propose plusieurs cabanes à sucre, toutes différentes les unes des autres.

Par exemple, la cabane à sucre Chez Lalonde de Notre-Dame-de-l'Île Perrot, se spécialise dans les visites guidées adaptées pour les groupes. Ces visites comportent une randonnée pédestre dans l'érablière,

ainsi qu'une visite de la salle de l'évaporateur. Même si cette cabane à sucre ne sert pas de repas, elle vous surprendra par son approche éducative.

Pour satisfaire les plus fins palais, nous vous suggérons cinq établissements des plus réputés. Saint-Stanislas-de-Kostka vous en propose deux, la cabane à sucre Camille Chayer et la cabane à sucre du Petit Bois. Ces dernières vous ouvrent leurs portes lors de la saison des sucres seulement. Par contre, la cabane à sucre l'Herminie de Saint-

Jean-Chrysostôme, la sucrerie du Suroît de Sainte-Barbe et la sucrerie de la Montagne à Rigaud vous accueillent tout au long de l'année.

Vous pouvez communiquer avec l'Office du tourisme du Suroît au 377-7676. Sûrez-vous le bec au Pays du Suroît.



Sylvain Dandurand Propriétaire 18 ans d'expérience



Alan Winter Mécanicien 30 ans d'expérience

GARAGE SD

Sylvain Dandurand est fier de vous offrir un service de mécanique générale, injection, transmission, différentiel.

Les 18 années d'expérience chez Ormstown Plymouth-Chrysler et chez Valleyfield Plymouth-Chrysler vous assurent d'un service professionnel de qualité.

TARIF HORAIRE: 28,00\$ / HEURE

GARAGE SD
1474 ROUTE 201
ORMSTOWN
TÉL.: 829-4227-4228

La Source agricole

Saint-Chrysostôme:

La prévention à la ferme

texte de Cyril Alary Saint-Chrysostôme - La prévention des accidents de la ferme se veut toujours une préoccupation première, et c'est pourquoi le Syndicat de l'Union des producteurs

agricoles d'Ormstown organise une activité en ce sens.

Il s'agit d'un après-midi d'information traitant de la question de la prévention des accidents de la ferme. Le tout aura lieu le mardi 28

mars au Centre culturel de Saint-Chrysostôme, à compter de 13 heures.

Cet après-midi d'information concernera les points suivants: - les structures de protection en cas de renversement, les arceaux de sécurité tracteur; sur cet aspect, un conférencier de la CSST sera présent;

Le comité de prévention du Syndicat de l'UPA d'Ormstown se compose de Bernard Vincent, Philippe Daoust et André Dumas.



La Sureté du Québec vous informe

Si vous êtes témoin d'un crime

Ce qui arrive aux autres vous concernent aussi! Alors si vous êtes témoins d'un délit, qu'attendez-vous pour appeler la police? Beaucoup de gens, témoins de la présence suspecte de personnes ou de véhicules n'osent pas déranger la police.

Si vous avez peur de vous identifier, appelez au moins pour mentionner aux policiers ce dont vous avez été témoin et ce de façon anonyme.

S'il s'agit d'un véhicule,

relevez le numéro de plaque, la description du véhicule ou certains signes particuliers pour faciliter l'identification.

Nous préférons nous déplacer 100 fois pour rien plutôt qu'une fois trop tard. Qui sait votre voisin vous contactera peut-être pour votre domicile.

La police ne peut pas à elle seule assurer la protection de votre résidence, ni prévenir tous les délits.

Sergent Michel Ferland,
Sergent Yvon Drouin

La Source locale

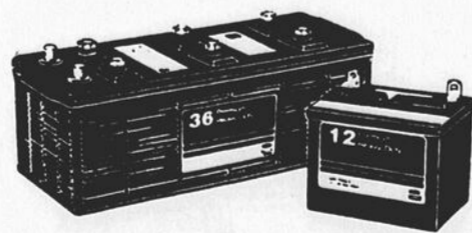
Howick:

Clinique contre la rage

texte de Cyril Alary Howick - Le samedi 25 mars, aura lieu une clinique préventive de vaccination pour protéger les animaux domestiques contre la rage.

Cette clinique se déroulera de 10 à 12 heures, à la caserne des pompiers de la rue Lambton à Howick. Il en coûtera 7,00 \$ par animal.

LES BATTERIES, ÇA NOUS CONNAÎT!



C'est nouveau! Nous sommes votre centre de la batterie! En plus de batteries pour tracteurs et équipement automoteur, nous vous proposons maintenant des batteries pour voitures et camions. Pratique n'est-ce pas, et à longue durée d'année! Passez nous voir dès aujourd'hui et profitez de notre solde à plein camion à prix très intéressants.

LES ÉQUIPEMENTS BONENBERG INC.
43 Route 202 HUNTINGDON
TEL: (514) 264-6673

TED REMBOURSEMENT RAPIDE

Vous avez préparé vos déclarations, ou nous l'avons fait pour vous? H&R Block offre la transmission électronique à Revenu Canada et à Revenu Québec.

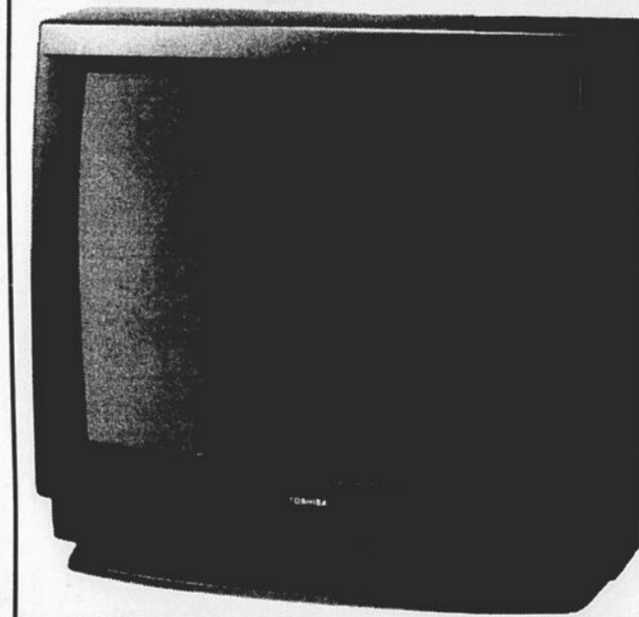
H&R BLOCK

Vous pouvez faire confiance à H&R Block

H&R BLOCK

83A Champlain, Valleyfield
373-0713

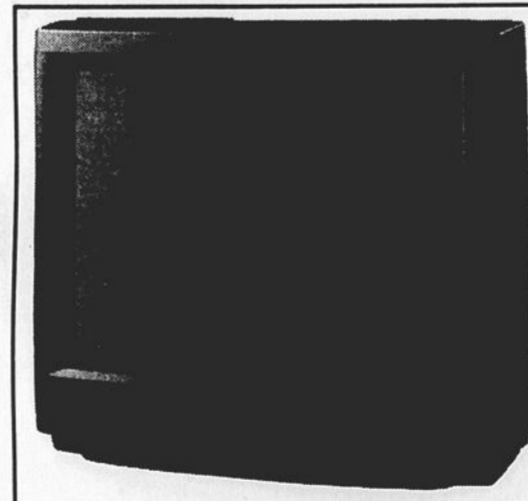
L'Empreinte de Demain TOSHIBA



TV32C50

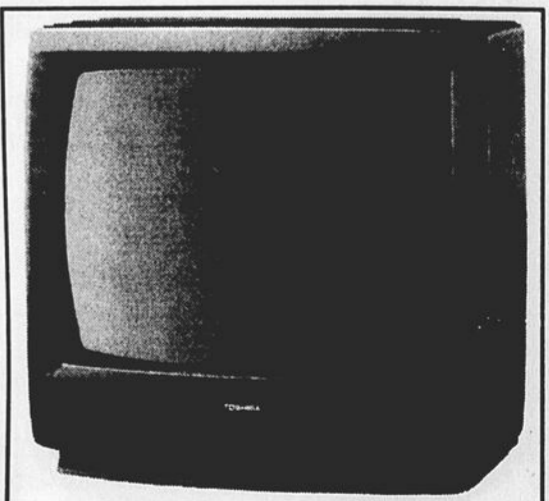
TV COULEUR 30 POUCES
IMAGE DANS L'IMAGE

FST SUPER TUBE
NOTRE DÉFINITION DE L'IMAGE PARFAITE



TV27D45

TV COULEUR 27 POUCES



TV20C20

TV COULEUR 19 POUCES

Rodel Électronique Inc.

33 Mill Rd.
Howick
(514) 825-2201

1409 Jamestown Rd.
Ormstown
(514) 829-2713

La Source commerciale

Diane Cadieux vous invite à l'Expo-Habitat

texte de Cyril Alary
Valleyfield - Diane Cadieux, en tant que présidente d'honneur du salon 1995, lance une invitation à toute la population afin d'assister à l'Expo-Habitat du 30 mars au 2 avril.



Diane Cadieux a accepté la présidence d'honneur de l'Expo-Habitat du Suroît.

En acceptant la présidence d'honneur, Diane Cadieux, vice-présidente de la Banque Nationale de la Montérégie-Sud, reconnaît toute l'importance de l'industrie de la construction pour l'économie de la grande région du Suroît.

En poste depuis déjà 21 ans à la Banque Nationale, Diane Cadieux est également très connue pour son implication dans le milieu. Elle est également présidente du Comité d'actions pour l'autoroute 30, et elle siège également au sein de la Corporation développement économique de Valleyfield. De plus, elle occupe un poste à l'Association des femmes d'affaires du Québec, de même qu'au conseil d'administration du

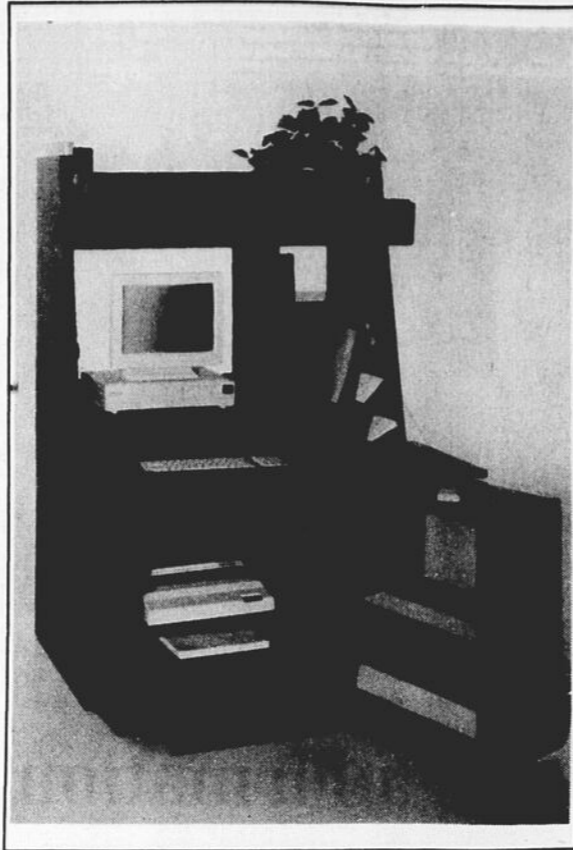
Collège de Valleyfield, et à celui de la Maison Tresler.
Concours:
Dans le cadre du Salon 1995, l'Association provin-

ciale des constructeurs d'habitations du Québec organise un concours provincial visant à promouvoir les créations des designers.

Cette année encore, les visiteurs au Salon pourront voir les dix versions de mobiliers adaptés pour le travail à la maison, et ce dans le cadre du concours du Grand Prix Téléboutique Bell du design. Les visiteurs détermineront le choix du public en remplissant un coupon de participation. Ainsi, les visiteurs pourront se mériter l'un des prix de participation dans le cadre des différents salons de l'habitat à travers le Québec.

Pour sa part, l'Association du Suroît fera tirer au hasard un téléphone sans fil de Panasonic d'une valeur de 189,95 \$.

Rappelons que les coupons de participation seront disponibles au kiosque du Grand Prix Téléboutique Bell. Une boîte à cet effet sera installée afin de recevoir tous les billets.



Les visiteurs à l'Expo-Habitat pourront sélectionner le meilleur dans le cadre du concours du Grand Prix Téléboutique Bell.

La Source culturelle

Dundee:

La bibliothèque vous attend

Dundee - Le Comité de la bibliothèque désire informer la population de Dundee et des environs que les heures d'ouverture sont de 15 heures 30 à 16 heures 30 le mercredi, et de 11 à 13 heures le samedi.

Une invitation est lancée à vous tous. On vous invite à participer au Concours vélo-biblio du 19 mars au 6 mai. Ce concours consiste à lire autant de documentaires que vous voulez, vous n'avez qu'à remplir une formule de participation par documentaire. Le prix à gagner à la biblio de Dundee, un joli sac à dos et au comptoir régional une bicyclette.

Le 25 mars, à 10 heures

30, aura lieu l'Heure du Conte: "Le Rêve de Dorothee" en français et anglais. Il s'agit d'une heure durant laquelle une histoire est racontée aux jeunes enfants de moins de 8 ans, animation avec feutrine. C'est gratuit.

À la bibliothèque, vous pouvez retrouver à votre disposition ou sur demande de volumes sur le jardinage, les fleurs et plantes. La revue "Fleurs, Plantes et Jardins" est également disponible. De plus, la bibliothèque aura, pendant deux semaines, des catalogues de semences.

Venez, les bénévoles sont là pour vous recevoir. On vous attend.

La Source locale

Saint-Anicet:

Activités prévues à la bibliothèque

texte de Cyril Alary
Saint-Anicet - La Bibliothèque municipale de Saint-Anicet organise des activités fort intéressantes pour l'ensemble de la population.

D'abord, le mardi 1 mars prochain à 19 heures 30, Marcel Fournier dirigera un atelier portant sur la généalogie. Le tout promet

d'être très intéressant. Ensuite, le samedi 8 avril à 14 heures, Marie Laberge viendra donner une conférence publique. Elle est auteur bien connu par son théâtre et ses romans. Ces activités sont gratuites. Il s'agit aussi de deux très belles occasions de découvrir la Bibliothèque municipale de Saint-Anicet.

La Source gouvernementale

Le tunnel de la 132 interdit aux matières dangereuses

texte de Cyril Alary
Melocheville - Les matières dangereuses ne pourront plus être transportées dans le tunnel de Melocheville.

Cependant, cette décision administrative du ministère des Transports du Québec n'entrera pas en vigueur avant plusieurs mois. D'abord, le projet de réglementation devra faire l'objet d'une approbation de la part du Conseil exécutif.

Selon Serge P. Forest, conseiller en communication au bureau régional du Suroît de Transports Québec, ce projet devrait être prépublié dans la Gazette officielle du Québec; c'est alors qu'individus et entreprises pourront faire leurs interventions relativement à ce projet. Ce processus permettra la modification ou

non du règlement avant son adoption finale et entrée en vigueur. Une telle décision se veut en quelque sorte la suite logique des résultats concrets d'une étude d'impact sur le transport des matières dangereuses dans la région adjacente au tunnel. Cette étude avait été réalisée par la firme de consultants Cogesult.

Serge P. Forest explique: "L'étude, effectuée en 1991 à la demande du propriétaire, la Voie maritime du Saint-Laurent recommandait d'attendre la réfection du pont Larocque sur la route 132, qui était un pont à tonnage réduit avant d'imposer l'interdiction. Ce délai visait à ne pas isoler la région. La réfection de ce pont étant maintenant terminée, Transports Québec

estime qu'il est maintenant de réglementer cette interdiction".

La sécurité du public voyageur, explique Serge P. Forest, doit être accrue dans les tunnels routiers. Cette situation s'explique par l'absence d'accessibilité en cas d'urgence, l'effet de concentration de la température, et les dangers d'accumulation de matières dangereuses. Aussi, il ajoute que les équipements de l'air dans les tunnels sont absents ou peu adaptés aux volumes transportés par les camions modernes. De plus, il faut penser également au potentiel de dommages structurels au tunnel advenant une catastrophe.

C'est dans cette ultime perspective de sécurité que cette décision a été prise par le ministère des Transports.

Advenant la fermeture du tunnel à cause d'un accident, tout un impact économique pourrait s'en suivre au niveau de la Voie maritime du Saint-Laurent.

Cependant, une telle interdiction des matières dangereuses dans le tunnel de Melocheville, provoquera des problèmes aux transporteurs habituels. En effet, peu importe la destination, ce détour représentera 25 à 30 kilomètres de plus. Une telle situation, selon Serge P. Forest, touchera de 5 à 10 % des transporteurs.

Au cours des prochains mois, les différents intervenants en la matière pourront intervenir avant l'entrée en vigueur du règlement. Ce dossier sera certes intéressant à suivre.

La Source religieuse

Diocèse de Valleyfield:

Le carême, c'est comme le ramadam des musulmans

texte de Cyril Alary
Valleyfield
Monsieur Robert Lebel, évêque du diocèse de Valleyfield, a rappelé un incident en France relativement à la présence du carême.

"Un professeur qui aidait ses élèves à comprendre et analyser un texte les a vus buter sur le mot carême. Il a dû, pour les faire comprendre, leur dire que «le carême, c'est le ramadam des chrétiens», a souligné Monsieur Lebel. Il a rajouté que, dans ce pays, le ramadam des musulmans est plus visible et plus connu que le carême des chrétiens.

Prenez cet exemple, Monsieur Robert Lebel s'est interrogé sur la visibilité du carême. "Car, s'il est moins visible, il n'est pas disparu. Le carême que l'Eglise propose toujours à ses fidèles est loin d'être un ensemble de pratiques austères, ennuyeuses, observées dans un esprit légaliste. C'est un temps de joyeuse pénitence", explique-t-il.

Monsieur Lebel soutient que la pénitence, c'est le retour à se fidélités fondamentales, comme le fils prodigue que son père accueille dans une joyeuse fête. "Dans la pénitence du carême, nous rectifions l'alignement de notre vie sur le Christ, nous refaisons le point dans notre marche vers le bonheur, guidés par celui qui a traversé nos joies et nos misères pour aboutir à la vie heureuse du Ressuscité", dit-il.

De plus, l'évêque du diocèse mentionne que sui-

vre le Christ, c'est un risque. Il ajoute: "Dans le carême, nous choisissons de continuer ce risque. C'est un risque, pas dans le sens que ce chemin peut nous mener à une impasse mais parce qu'il n'est pas facile. C'est le chemin de l'amour, et l'amour c'est exigeant. Les trois observations du carême nous aident à mieux en prendre conscience".

Mais le carême fait sentir sa présence également selon différentes façons. Il faut penser que l'on pense à être généreux, et c'est précisément dans le cadre du carême que l'on vie la campagne de Développement et Paix. C'est une façon de faire un jeûne dans la générosité. De plus, Monsieur Lebel fait remarquer les fidèles sont plus nombreux à la messe durant le carême; ils prient plus, se

laissant guider par un sentiment d'intérieur.

"Tout cela ne fait pas de tapage. Mais ce qui fait

tourner le monde ne paraît pas toujours dans les manchettes à l'une", de conclure Monsieur Robert Lebel.

La Source humaine

La santé mentale, ça touche tout le monde

texte de Cyril Alary
Valleyfield - Dans la région, il y existe une association qui s'occupe d'une autre façon de la santé mentale. Elle est connue sous le nom de l'Association des parents et amis des patients en santé mentale du Sud-Ouest.

Cet organisme existe depuis déjà quelque temps et est là pour vous aider. Un éventail de services est offert à toutes les personnes qui ont un proche ou un ami atteint de troubles de santé mentale.

Les parents et amis des patients en santé mentale peuvent se sentir seuls et démunis face à une telle épreuve. Certes, un certain désir d'obtenir de plus amples informations sur la maladie mentale peut se faire sentir auprès de ces personnes.

De plus, ces parents et

amis des patients en santé mentale peuvent sentir également le besoin de rencontrer et de parler avec des gens qui vivent la même situation. Aussi, ces personnes doivent avoir des questions relativement sur les médicaments prescrits.

C'est dans ce sens bien précis que l'Association des parents et amis des patients en santé mentale du Sud-Ouest peut aider toutes ces personnes qui cherchent des réponses à différentes interrogations, les unes aussi importantes que les autres.

Pour atteindre cet objectif, l'Association offre aux gens intéressés des soirées d'entraide et des conférences. Il y existe aussi un service d'écoute; il suffit de composer le numéro de téléphone 1-514-554-2762 de 16 à 8 heures, 7 jours sur 7.

De plus, il y existe un centre de documentation traitant de schizophrénie,

maniaco-dépression, dépression, burn-out, suicide, lois et drogues, et autres aspects du genre.

L'Association offre également un autre important service. Il s'agit d'un service de répit aux familles. Les personnes intéressées peuvent consulter et demander des informations auprès de l'Association.

Notons que l'Association est toujours prête à recevoir les gens qui veulent en savoir plus. Ainsi, on pourra mettre fin à la détresse, l'inquiétude, aux sentiments de culpabilité, la honte, la solitude et à la désorganisation familiale.

Pour communiquer avec l'Association, il suffit de téléphoner au secrétariat au 377-3126, du lundi au vendredi de 8 à 16 heures. L'Association souhaite vous offrir réconfort, et réponses aux questions que soulèvent ces problèmes.

La Source humaine

Saint-Anicet



À l'honneur!

Pierre Cossette, résident estival de la municipalité de Saint-Anicet, a été honoré lorsque la "National Academy of Recording Arts and Sciences" lui a remis un prix intitulé "Trustees Award". On a voulu ainsi le remercier de son travail au cours des 25 dernières années. Depuis 1971, Pierre Cossette produit la célèbre émission de remise des "Grammys" à la télé américaine. Cet hommage, il le mérite bien. Bravo, "Lucky" Pierre!

La Source scolaire

Huntingdon:

Protocoles:

texte de Cyril Alary
Huntingdon - Le directeur général Jean Beauchamp a été autorisé à signer les protocoles au nom de la Commission scolaire de Huntingdon.

Ces protocoles avec les universités concernées sont dans le cadre actuel des ententes relatives à l'accueil de stagiaires en enseignement dans les écoles de la Commission scolaire de Huntingdon.

un abonnement

AU

GLEANER

Nom _____

Adresse complète _____

Code Postal _____

COÛT ANNUEL

1- ZONE LOCALE 25,00\$ (Taxes et frais de poste inclus)
Atheletan, Cazaville, Dewitville, Franklin Centre, Hemmingford, Howick, Huntingdon, Lacolle, Ormstown, Ste-Agnès-de-Dundee, St-Anicet, St-Antoine Abbé, Ste-Barbe, St-Chrysostome, Ste-Martine, St-Louis-de-Gonzague, St-Stanislas-de-Kostka, St-Timothée, Sherrington, Valleyfield.

2- HORS-ZONE 32,50\$ (Taxes et frais de poste inclus)
Hors-zone: tous les endroits au Canada non inclus dans la zone locale (1)

3- ÉTATS UNIS: 29,50\$ argent américain (taxes et frais de poste inclus)
36,50\$ argent Canadien

S.V.P. COCHER

ZONE LOCALE 25,00\$ HORS ZONE 32,50\$ ÉTATS UNIS 29,50\$ US / 36,50\$ Can.

Faire votre chèque payable au Gleaner et poster à:

Le Gleaner
C.P. 130
Huntingdon, Qué. J0S 1H0

présentent

Pierre Verville

24 mars

Eric Lapointe

6 avril 20h00

Une Soirée théâtrale Ron Caricoa

15 avril

Une Soirée théâtrale Ron Caricoa

6 mai

2 supplémentaires les 18 et 19 mai en vente le 18 avril

Patrick Huard

Les compagnons du Gospel

"Concert du printemps"

7 mai 19h30

169 Champlain, Valleyfield
commandes téléphoniques

373-5794

SALLE AMERICAINE, Orléans, Québec

CABANE À SUCRE

ROGER OUMET

OUVERTURE 4 MARS

"U-PICK" d'automne
335 rang St-Charles

341 rang St-Charles,
St-Chrysostome
826-3447 • 826-3045

• OUVERT 7 JOURS SUR RÉSERVATION •
VENTE DE SIROP SUR PLACE

• SALLE SPACIEUSE pour 300 personnes avec Bar et Disco
• Réceptions de tous genres
• Randonnées en "Sleigh" et
• Disco Maya les fins de semaine
• Permis de la S.A.Q.

VENEZ À LA

CABANE À SUCRE

REPAS DE CABANE À SUCRE

AUX JOYEUX LURONS

4275 ROUTE 201 SUD, ST-ANTOINE ABBÉ

Ouvert sur semaine avec réservation seulement

OUVERT 7 JOURS
Sur réservation

AUTANT QUE VOUS EN VOULEZ
SPÉCIAUX POUR GROUPES DU LUNDI AU VENDREDI
LICENCE COMPLÈTE - BIENVENUE À TOUS

OUVERT MARS & AVRIL
POUR INFORMATION & RÉSERVATIONS TEL.: 827-2206

MENU: Soupe au pois, jambon fumé, lard salé, œufs, fèves au lard, pommes de terre, oignons, crêpes, omelette, tartelette sirop d'érable, sirop d'érable, tire, café, thé, lait.

CABANE A SUCRE

DU "P'TIT BOIS"

(R. VINCENT, propriétaire)

OUVERTURE:
4 MARS 1995

OUVERT
7 JOURS PAR
SEMAINE

147 Rang 5,
St-Stanislas de Kostka
1 mille de la Route 201
3-1/2 milles du village

POUR RÉSERVATIONS:
377-2225